Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 33 (1915)

Heft: 114

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Mittwoch, 19. Mai
1915

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 19 mai
1915

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich — XXXIII. Jahrgang — XXXIIIme année — Paraît 1 à 2 fois par jour

Redaktion u. Administration im Schweizerischen Politischen Departement — Abonnemente: *Schweiz:* Jährlich Fr. 10, halbjährlich Fr. 5 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Haasenstein & Vogler — Insertionspreis: 30 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (Ausland 40 Cts.)

№ 114

Rédaction et Administration au Département politique suisse — Abonnements: *Suisse:* un an fr. 10, un semestre fr. 5 — *Etranger:* Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 cts. — Régie des annonces: Haasenstein & Vogler — Prix d'insertion: 30 cts. la ligne (pour l'étranger 40 cts.)

Inhalt: Konkurse. — Nachlassverträge. — Beglaubigung von Fakturen zu Warenlieferungen nach Russland. — Schweizerische Warensendungen nach französischen Kolonien und Besitzungen. — Kakaopreise in Ecuador. — Pan-Amerikanischer Finanzkongress. — Konsulate. — Schweizerische Nationalbank. — Internationaler Postgiroverkehr. — Beitritte zum Postscheck- und Giroverkehr.

Sommaire: Faillites. — Concordats. — Visa des factures de marchandises à destination de Russie. — Envois de marchandises dans les colonies et possessions françaises. — Banque de France. — Consulats. — Banque Nationale Suisse. — Service international des virements postaux. — Titulaire de comptes de chèques et virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 und 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (1424²)
Gemeinschuldnerin: Firma Gottfr. Hänggi & Cie., Dachdeckergeschäft, Steinhausweg 3, dato Nordstrasse 50, in Zürich 6. Kommanditgesellschaft, unbeschränkt haftender Gesellschafter: Gottfried Hänggi, in Zürich 6.
Datum der Konkurseröffnung: 7./12. Mai 1915.
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).
Eingabefrist: Bis 8. Juni 1915.

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Land* (1423)
Gemeinschuldnerin: Bürki, geb. Brügger, Anna Elise, Friedrichs Ehefrau, von Langnau, Inhaberin der Firma «Frau Bürki-Brügger», Handlung, in Thörishaus.
Datum der Konkurseröffnung: 4. Mai 1915.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 25. Mai 1915, nachmittags 2 Uhr, im Amthaus, Erdgeschoss, Zimmer Nr. 1, in Bern.
Eingabefrist: 19. Juni 1915.

Kt. Luzern *Konkursamt Kriens-Malters in Malters* (1422)
Gemeinschuldner: Halter, Albin, Bäckerei, Emmenbrücke.
Datum der Konkurseröffnung: 7. Mai 1915.
Eingabefrist: Bis und mit 11. Juni 1915.
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Konkursverfahren begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de Fribourg* (1437)
Failli: Piller, Gaspard, à la Schweizerhalle, à Fribourg.
Date de l'ouverture de la faillite: 14 mai 1915.
Première assemblée des créanciers: Vendredi, 28 mai 1915, à 10 heures du matin, salle du tribunal, à Fribourg.
Délai pour les productions: 22 juin 1915.

Kt. Graubünden *Konkursamt Klosters* (1453)
Gemeinschuldner: Jaeger, Heinrich, Mieter der Pension Schweizerhaus, Klosters-Dörfli.
Datum der Konkurseröffnung: 13. Mai 1915.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 31. Mai 1915, nachmittags 2 Uhr, in der Pension Schweizerhaus, Klosters-Dörfli.
Eingabefrist: Bis 17. Juni 1915.

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Romanshorn im Auftrage des Konkursamtes Arbon* (1442)
Gemeinschuldner: Sauter, Eugen, z. Schweizerhaus, in Romanshorn.
Datum der Konkurseröffnung: 15. Mai 1915, infolge Insolvenzerklärung.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 27. Mai 1915, nachmittags 4 Uhr, im «Falken», Romanshorn.
Eingabefrist: Bis 19. Juni 1915.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1444)
Failli: Bertilliot, Emile, entrepreneur, Rue Bernard-Dussaud 11, à Plainpalais.
Date de l'ouverture de la faillite: 24 avril 1915.
Première assemblée des créanciers: Mardi, 25 mai 1915, à 11 heures avant midi, au Bureau de l'office des faillites, Rue de l'Evêché 1.
Délai pour les productions: 19 juin 1915.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249, 250 et 251.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Winterthur* (1431)
Gemeinschuldner: Nido, Attilio, von Parona (prov. Verona, Italien), Kolonialwarenhandlung, an der untern Briggerstrasse 17, in Winterthur.
Anfechtungsfrist: Bis 29. Mai 1915.

Kt. Zürich *Konkursamt Wülflingen in Winterthur* (1425²)
Gemeinschuldner: Bösiger, Johannes, Spezereihandlung, in Wülflingen.
Anfechtungsfrist: Bis 29. Mai 1915.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (1446)
Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft E. Sprüngli Söhne, Kommissionsgeschäft, in Zürich 1.
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Kt. Bern *Konkurskreis Frutigen* (1435)
Gemeinschuldner: Egger, Johann Rudolf, Buchdrucker in Frutigen.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 1. Juni 1915.
Frutigen, den 17. Mai 1915.
Für den ausserordentlichen Konkursverwalter:
A. Matti, Notar.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1434)
Gemeinschuldner: Stumpf-Bechtel, Albert.
Auflage- und Anfechtungsfrist: Bis und mit 29. Mai 1915.

Kt. Appenzell A.-Rh. *Konkursamt Hinterland in Herisau* (1432)
Gemeinschuldner: Roth, Johs., Wirt und Holzhandlung, z. Säntis, in Urnäsch.
Auflage- und Anfechtungsfrist: Während 10 Tagen vom 15. Mai 1915 an.
Zweite Gläubigerversammlung: 28. Mai 1915, nachmittags 2 Uhr, im Gemeindehaus, in Herisau (Zimmer Nr. 22).

Kt. Appenzell A.-Rh. *Konkursamt Mittelland in Gais* (1433)
Der Kollokationsplan im summarischen Konkursverfahren des Düssel, F. W., Fabrikant in Teufen, liegt von heute an zur Einsicht auf.
Ein Gläubiger, der denselben anfechten will, hat binnen 10 Tagen seit der Publikation beim Bezirksgerichte Mittelland Klage zu erheben.

Kt. Appenzell A.-Rh. *Konkursamt Vorderland in Heiden* (1421)
Gemeinschuldner: Signer, Adolf, Sägerei, Kohlplatz, Heiden.
Auflage- und Anfechtungsfrist: 19.—28. Mai 1915.

Ct. de Vaud *Office des faillites du district de Lausanne* (1443)
Failli: Bovey, Ernest, boucher, Lausanne.
Délai pour intenter l'action en opposition: 10 jours.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B. G. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich 4* (1445²)
Gemeinschuldnerin: Frau Zimmermann-Breyer, Caroline, Bau- und Möbelschreinerei und Möbelhandlung, in Zürich 5, Klingenstrasse 41.
Datum der Konkurseröffnung: 1. Mai 1915.
Datum der Einstellungsverfügung: 14. Mai 1915, mangels Aktiven.
Einspruchsfrist: Bis 1. Juni 1915.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (1349¹/50¹)
Gemeinschuldnerin: Firma Schweiz. Elektrotechnische Werkstätten, vorm. J. Becker-Moosmann, in Zürich 6, Riedtlistrasse 68/70.
Datum der Konkurseröffnung: 28. Januar 1915.
Datum der Einstellungsverfügung: 28. April 1915, mangels Aktiven.
Einspruchsfrist: Bis 22. Mai 1915.

Gemeinschuldnerin: Firma A. Buser-Kramer, Vertretungen in der Nahrungs- und Genussmittelbranche, Landenbergstrasse 22, dato Winterthurerstrasse 60, in Zürich 6 (Inhaberin: Adele Buser, geb. Kramer).
Datum der Konkurseröffnung: 27. April 1915.
Datum der Einstellungsverfügung: 4. Mai 1915, mangels Aktiven.
Einspruchsfrist: Bis 22. Mai 1915.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Bauma* (1447)

Gemeinschuldnerin: Firma Ferd. Hotz'en Erben, Seidenstoff-Fabrikation, in Bäretswil.

Datum des Schlusses: 14. Mai 1915.

Kt. Zürich *Konkursamt Wädenswil* (1448)

Gemeinschuldnerin: Cooperativa Operaia di Consumo, Wädenswil.

Datum des Schlusses: 14. Mai 1915.

Kt. Zürich *Konkursamt Winterthur* (1428)

Gemeinschuldner: Hugentobler, Eduard, gew. Inhaber eines Seidenwarengeschäftes, an der Marktgasse, in Winterthur.

Datum des Schlusses: 11. Mai 1915.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (1449/51)

Gemeinschuldner: Dederscheck, Otto, angeblich Zivil-Ingenieur, wohnhaft gewesen Tivolistrasse 3, in Luzern.

Datum des Schlusses: 10. Mai 1915.

Gemeinschuldnerin:

Filmgesellschaft «Express», O. Dederscheck & Cie, Tivolistrasse 3, in Luzern.

Bloch S. & Cie, Comestibles, Pilatusstrasse 32, in Luzern.

Datum des Schlusses: 15. Mai 1915.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich *Konkursamt Ober-Winterthur in Winterthur* (1140[1])

Liegenschaftensteigerung

Im Konkurse des Stäheli, Benedikt, Güterhändler, von Neukirch-Egnach, wohnhaft in St. Georgen (Kt. St. Gallen), gelangen Mittwoch, den 26. Mai 1915, nachmittags 5 Uhr, im Bureau des obgenannten Konkursamtes auf öffentliche Steigerung:

An der St. Gallerstrasse, in Oberwinterthur gelegen:

1) Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller, laut Brandkataster unter Nr. 1225 für Fr. 26,500 assekuriert, nebst 2 Aren 35 m² (2611 □') Grundfläche dieses Gebäudes und Hofraum.
2) Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller, laut Brandkataster unter Nr. 1233 für Fr. 26,500 assekuriert, nebst 3 Aren 69 m² (4100 □') Grundfläche dieses Gebäudes, Hofraum und Garten.

Die Steigerungsbedingungen liegen zur Einsicht auf.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich 8 im Auftrage des Konkursamtes Aussersihl-Zürich* (1430)

Im Konkurse betr. den Nachlass des Moos-Weil, Wilhelm, Güterhändler, wohnhaft gewesen Stauffacherstrasse Nr. 8, in Zürich 4, gelangt Dienstag, den 22. Juni 1915, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant Rössli, Zollikon, auf erste öffentliche Steigerung:

Die unausgeschiedene Hälfte an nachbezeichnetem Grundstück, wovon die andere Hälfte dem Ludwig Rothschild, in Gailingen, gehört:

Kat.-Nr. 622.

An 1 ha, 1 a, 50 m² Wiesen an der Riedtstrasse, in Zollikon.

Grenzen und Grunddienstbarkeiten laut Grundprotokoll. Beim Zuschlag hat der Käufer Fr. 1000 Barzahlung zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen liegen zur Einsicht auf.

Kt. Zürich *Konkursamt Schwamendingen* (1398[1])

Aus dem Konkurse des Müller, Charles, alt Bahnhofrestaurateur in St. Margrethen, werden im Auftrage des Konkursamtes Unterrheintal, Dienstag, den 15. Juni 1915, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant zur Metzgerhalle, in Oerlikon, auf öffentliche Steigerung gebracht:

An der Hoch- und Brunnenstrasse in Oerlikon gelegen:

31 Aren 40,3 m² Wiesen (Bauland) in der Sandgrube, Kat.-Nr. 2525,
22 Aren 82,6 m² Wiesen (Bauland) daselbst, Kat.-Nr. 2511.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 5. Juni 1915 an bei der obgenannten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Kt. Luzern *Konkurskreis Luzern-Stadt* (1438)

In Konkurssachen der Firma E. Felder & Cie., Baugeschäft, in Luzern, gelangt Dienstag, den 29. Juni 1915, nachmittags 2 Uhr, im Nebensaale des Restaurant Victoria, in Luzern, an öffentliche Steigerung:

Die Liegenschaft Haus Nr. 789, Moosstrasse Nr. 7 (Grundstück Nr. 267), im Masse von 368,5 m², nebst Anteil Hofraum, im Quartier Obergrund in Luzern, sowie das gesamte dazugehörende Wirtschaftsmobiliar laut Verzeichnis.

Gebäudeassekuranz: Fr. 230,000; Katasterschatzung: Fr. 265,000; konkursamtliche Schatzung (inkl. Mobiliar): Fr. 260,000; Grundpfandrechte ohne Zinsen: Fr. 256,000.

Lastenverzeichnis und Steigerungsbedingungen liegen vom 19. Juni 1915 an bei der Bankfirma Hodel, Boesch & Cie., Pilatusstrasse 17, in Luzern, zur Einsicht auf.

Die Konkursverwaltung.

Kt. Solothurn *Konkursamt Olten-Gösgen in Olten* (1429[2])

Dienstag, den 8. Juni 1915, nachmittags 2 Uhr, werden in der Werkstatt des Maier, Otto, an der Jurastrasse, in Olten, partienweise versteigert:

1) Eine Anzahl fertige und halbfertige Waschmaschinen, Wassermotoren, Waschtröge, Waschherde und eine grosse Zahl einzelne Bestandteile. Leimofen und Leimofenbestandteile.
2) Ein grosses Lager aller Arten Bestandteile für Gas- und Wasserinstallationen.
3) Ein grosses Lager in Spenglerwaren und Blechen aller Art.

Interessenten erhalten auf Wunsch ein detailliertes Verzeichnis vom obgenannten Konkursamt.

Die Waren können an folgenden Tagen, nachmittags von 2—6 Uhr, besichtigt werden: Montag, den 31. Mai 1915 und Mittwoch, den 2. Juni 1915.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Unterrheintal in Thal (auf Requisition des Konkursamtes Tablat in St. Fiden)* (1452)

Zweite konkursrechtliche Liegenschafts-Steigerung

Gemeinschuldner: Stäheli, Benedikt, in St. Georgen.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Samstag den 12. Juni 1915, nachmittags 3 Uhr, im Gasthaus zum Schäfle, Rheineck.

Grundpfand:

Ein Heimwesen im Bauhof, Rheineck, bestehend in dem suh Nr. 577 für Fr. 13,500 assekurierten Wohnhaus, nebst beiliegendem Garten; Bodenmass laut Kat.-Nr. 710 315 m².

Schatzungssumme: Fr. 12,000.

An erster Steigerung ist kein Angebot erfolgt.

Die Steigerungsbedingungen liegen zur Einsicht auf.

Im übrigen wird auf Art. 257—259 des Sch. K. G. verwiesen.

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Gottlieben in Tägerwilen im Auftrage des Konkursamtes Kreuzlingen* (1420)

Für Rechnung der Konkursmasse des Scharmann, Theodor, zum Consumhof, in Emmishofen, kommt Donnerstag, den 17. Juni 1915, nachmittags 2 Uhr, im Consumhof, in Emmishofen, nachbezeichnete Liegenschaft infolge ungenügenden Angebotes auf zweite Steigerung:

Kat.-Nr. 26, 9 Aren 43 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Konstanzerstrasse, mit

a. Wohn- und Geschäftshaus zum Consumhof, assekuriert sub Nr. 462 für Fr. 34,000.
b. Holzschopf, assekuriert suh Nr. 463 für Fr. 3000.

Die amtliche Schatzung beträgt Fr. 40,000.

Das höchste Angebot an der ersten Steigerung: Fr. 38,000.

Die Steigerungsbedingungen liegen 10 Tage vor der Steigerung bei der obgenannten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leur créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Uri *Obergericht Uri* (1440)

Schuldner: Püntener, Josef, Wirtschaft zum Alpenklub, in Erstfeld.

Datum der Bewilligung der Stundung: 12. Mai 1915.

Sachwalter: Js. Keller, Konkursamt-Stellvertreter, in Altdorf.

Eingabefrist: Innert 20 Tagen, beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Montag, den 21. Juni 1915, nachmittags 3 Uhr, Wirtschaft zum Alpenkluh, in Erstfeld.

Frist zur Einsicht der Akten: 10 Tage vor der Versammlung, beim Sachwalter.

Kt. Appenzell I.-Rh. *Betreibungskreis Appenzell* (1441)

(Verordnung betreffend Ergänzung und Abänderung des Bundesgesetzes über Sch. & K. für die Zeit der Kriegswirren, vom 28. September 1914, Art. 12 ff.)

Schuldner: Koller-Knechtle, Jak., Broderies, in Ragaz und Arosa.

Datum der Bewilligung der Stundung: 23. März 1915.

Sachwalter: J. Dähler, Betreibungsbeamter, Appenzell.

Eingabefrist: Bis 5. Juni 1915, beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 24. Juni 1915, nachmittags 2 Uhr, im Rathause in Appenzell.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 12. Juni 1915 an im Bureau des Sachwalters.

Ct. de Neuchâtel *Tribunal civil de La Chaux-de-Fonds* (1414)

Débiteur: Lévy, Simon, seul chef de la maison «Simon Lévy», commerce de vins et spiritueux, Rue du Grenier 14, à La Chaux-de-Fonds.

Date du jugement accordant le sursis: 3 mai 1915.

Commissaire au sursis: Me André Jacot Guillarmod, avocat, à La Chaux-de-Fonds, Rue Neuve 3.

Délai pour les productions: Lundi, 7 juin 1915.

Assemblée des créanciers: Mercredi, 23 juin 1915, à 11 heures du matin, à l'Hôtel judiciaire de La Chaux-de-Fonds, salle d'audience des prud'hommes.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 11 juin 1915.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire

(B.-G. 295, Abs. 4) (L. P. 295, al. 4)

Kt. Luzern *Konkurskreis Luzern-Stadt* (1419)

(Verordnung betreffend Ergänzung und Abänderung des Bundesgesetzes über Sch. & K. für die Zeit der Kriegswirren, vom 28. September 1914, Art. 23, und Bundesratsbeschluss vom 30. März 1915)

Schuldner: Dahinden, Jos., Hôtel Bellevue, Rigi-Kalthad.

Datum der Bewilligung: 11. Mai 1915.

Ablauf der Stundung: 19. Juli 1915.

Luzern, den 15. Mai 1915.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Centralschweiz. Treuhand-Institut Ed. Morf.

Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation de concordat

(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Deliberazione sull' omologazione del concordato

(L. E. 304.)

I creditori possono presentarsi all' udienza per farvi valere le loro opposizioni a concordato.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Horgen* (1427)

Schuldnerin: Firma Zwingli & Cie., Blechemballagenfabrik, in Wädenswil.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Samstag, den 29. Mai 1915, nachmittags 2 Uhr, vor Bezirksgericht Horgen.

Nichterscheinen wird als Verzicht auf Einreden betrachtet.

Kt. Luzern *Amtsgerichtspräsident von Willisau* (1439)

Schuldner: Marbach, Josef, Schlossermeister, Eisenwarenhandlung, in Ettiswil.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Donnerstag, den 27. Mai 1915, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus zum Schwert, in Ettiswil.

Ct. del Ticino *Pretura di Leventina in Faido* (1417)

Il pretore del distretto di Leventina rende noto che essendo stata sospesa la seduta dell' 11 maggio 1915, viene nuovamente fissata la seduta del 27 maggio 1915, per l'omologazione del concordato Calgari, Cesare, alle ore 10 ant.

Ct. del Ticino *Pretura di Locarno* (1416)

La pretura di Locarno notifica d'aver fissata l'udienza del giorno 25 maggio 1915, alle ore 2½ pom., per gli incombenti di cui all'art. 304 L. E. F. in relazione al proposto concordato della ditta Franzoni-Gurgo, in Locarno, ed avverte i creditori che all'udienza stessa potranno far valere le loro opposizioni al concordato stesso.

Verwerfung des Nachlassvertrages — Rejet du concordat
(B.-G. 308 u. 309) (L. P. 308 et 309)

Kt. Bern *Konkurskreis Bern-Stadt* (1436)

Nachlassschuldner: Müller, Alfred, Kolonialwarenhandlung, Bern.

Datum des Entscheides: 4. Mai 1915.

Bern, den 17. Mai 1915.

Der Sachwalter: *S. Haerdi*, Notar.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G 308.) (L. P. 308.)

Kt. Uri *Obergericht Uri in Altdorf* (1426)

Schuldnerin: Schweiz. Draht- & Gummiwerke A. G., in Altdorf.

Datum der Bestätigung: 14. Mai 1915.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Vevey* (1418)

Débitrice: Dame Chiocca-Dupont, modes, à Vevey.

Date du jugement accordant l'homologation: 28 avril 1915.

Ct. de Genève *Cour de justice civile de Genève* (1415)

Par arrêt du 15 mai 1915, la cour de justice civile de Genève (2me section), fonctionnant comme instance supérieure en matière de concordat, a confirmé le jugement rendu par le tribunal de première instance de ce canton, le 17 avril 1915, qui a prononcé l'homologation du concordat intervenu entre la Société anonyme l'Express de Genève, à Genève et ses créanciers.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Beglaubigung von Fakturen zu Warenlieferungen nach Russland

Nach einer Mitteilung der russischen Gesandtschaft in Bern müssen von nun an Fakturen zu Warenlieferungen nach Russland, bevor sie dieser Gesandtschaft zur Legalisation eingereicht werden, von den zuständigen Behörden beglaubigt sein. Diese haben auf den Fakturen selbst zu bescheinigen, dass die Personen, die sie ausstellen, wirklich Inhaber (propriétaires) der Firma, die die Waren versendet und Schweizerbürger sind, und dass die in der Rechnung aufgeführten Waren aus der Schweiz herstammen, d. h. schweizerischen Ursprungs sind.

Schweizerische Warensendungen nach französischen Kolonien und Besitzungen

Wir bringen hiermit in Erinnerung, dass laut Art. 25 der Handelsübereinkunft mit Frankreich vom 20. Oktober 1906 schweizerische Sendungen in **Algerien** nur dann nach dem Minimaltarif verzollt werden, wenn sie Frankreich transitiert haben. Waren, die über Genua geleitet werden, unterliegen daher den Ansätzen des Generaltarifes.

Nach der nämlichen Vertragsbestimmung haben schweizerische Güter auch in allen andern französischen Kolonien und Besitzungen, sowie in den Protektoratsländern Hinterindiens Anspruch auf Verzollung nach dem Minimaltarif, sofern sie direkt in diese Gebiete eingeführt werden. Auch in diesen Fällen ist es ratsam, die Sendungen über Frankreich zu leiten.

Wir verweisen bei diesem Anlass noch auf unsere Mitteilungen in den Nrn. 305 vom 30. Dezember 1914, 8 und 15 vom 12. und 20. Januar und 62 vom 16. März 1915, betreffend **Ursprungszeugnisse.**

Kakaopreise in Ecuador

(Bericht der schweizerischen Gesandtschaft in Washington, D. C, vom 20. April 1915.)

Das Hauptausfuhrprodukt der südamerikanischen Republik Ecuador (so genannt, weil der Aequator — spanisch Ecuador — sie durchschneidet) ist Kakao. Laut amerikanischen Konsularberichten haben die Kakaopreise in den letzten Monaten dort wesentliche Aenderungen erfahren. Der Monat Dezember 1914 hatte für Arriba Superior-Kakao mit ungefähr $ 9 per Doppelzentner (Quintal) geschlossen. In den ersten zwei Wochen Januar 1915 sind die Preise fest geblieben mit steigender Tendenz.

Ende Januar zeigte sich verstärkte Nachfrage aus Nordeuropa, und die Preise erreichten $ 10. Da im Februar die Nachfrage anhielt, gingen die Preise höher. Es liefen Aufträge für Arriba Superior-Kakao zu $ 12 ein, aber angesichts der sich verteuernden Frachten und der abfallenden Wechsel-Kurse von 2.10 bis 2.06 Sucre per Dollar (der dem Fünffrankenstück nachgeahmte Sucre bildet in Ecuador die Währungseinheit) schloss der Monat mit Preisen von $ 11.90 bis $ 12.

Diese Preise beziehen sich lediglich auf die Ware selbst. Quotationen, welche früher neben dem Warenpreise auch Fracht und Kosten eingeschlossen haben, sind heute angesichts der fluktuierenden Frachtansätze der Royal Mail Steamship Co. nicht mehr erhältlich.

Pan-Amerikanischer Finanzkongress. Der Beginn des Pan-Amerikanischen Finanzkongresses, zu welchem die Finanzminister und zahlreiche Bankiers von Zentral- und Südamerika nach Washington kommen werden, um hier mit dem Schatzamtssekretär und den leitenden amerikanischen Finanzleuten der Vereinigten Staaten zu verhandeln, ist, nachdem der Kongress hiefür einen Ausgabekredit von $ 50,000 bewilligt hat, auf den 24. Mai angesetzt worden. Der Zweck ist, engere finanzielle und geschäftliche Beziehungen herzustellen und möglichst viel des bisherigen Europageschäftes hierherzuziehen.

Ein Hauptthema soll die Ausdehnung der Bankfazilitäten der Vereinigten Staaten auf die latein-amerikanischen Republiken bilden. Trotzdem das neue Gesetz, welches das Bundes-Reservebank-System geschaffen hat, den Nationalbanken die Oeffnung von Zweigbanken im Ausland gestattet, hat ausser der New York National City Bank noch kein anderes Finanzinstitut bezügliche Unternehmungslust gezeigt. Die genannte Bank verfügt nun bereits über Zweigbanken in Buenos-Aires und Rio de Janeiro und ist dabei, andere Filialen in weitern wichtigen Plätzen Brasiliens aufzutun.

— **Konsulate.** Da Herr von Drachenfels aufgehört hat, schweizerischer Konsul in Tiflis zu sein, ist der dortige französische Konsul einstweilen mit der Verwaltung des schweizerischen Konsulates betraut worden.

* * *

Visa des factures de marchandises à destination de Russie

A teneur d'une communication de la légation impériale de Russie à Berne, les factures destinées à être présentées pour leur recouvrement en Russie, doivent être visées, avant leur légalisation à la légation, par les autorités compétentes suisses. Celles-ci auront à certifier que les personnes dont émanent les factures sont effectivement propriétaires de la maison expéditrice des marchandises y désignées, citoyens suisses, et que la marchandise y mentionnée est d'origine suisse.

Envois de marchandises dans les colonies et possessions françaises

Nous rappelons que, conformément à l'art. 25 de la convention de commerce conclue avec la France le 20 octobre 1906, les marchandises originaires de Suisse ne seront dédouanées en **Algérie** aux taux du tarif conventionnel que si elles ont transité par la France. *Les marchandises acheminées via Gênes sont soumises, en conséquence, aux droits du tarif général.*

A teneur de la même disposition, les marchandises originaires de Suisse et importées *directement* dans les colonies et possessions françaises et dans les pays de protectorat de l'Indo-Chine, seront admises également au bénéfice des taxes les plus réduites, applicables aux produits étrangers. Il est indiqué, dans ce cas aussi, d'expédier les envois via France.

Nous renvoyons à cette occasion à nos communications concernant les **certificats d'origine,** insérées dans les nos 305 du 30 décembre 1914, 8 et 15 des 12 et 20 janvier et 62 du 16 mars 1915.

Banque de France. Par décret en date du 11 mai crt., le chiffre des émissions de billets de la Banque de France et de ses succursales, élevé provisoirement à 12 milliards par l'article 1er de la loi du 5 août 1914, est porté à 15 milliards.

— **Consulats.** M. de Drachenfels ayant cessé d'être consul de Suisse à Tiflis, le consul de France en cette ville a été chargé provisoirement de la gérance du consulat de Suisse.

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

Ausweis vom 15. Mai — Situation hebdomadaire du 15 mai

Aktiva

	Fr.	Letzter Ausweis / *Dernière situation* Fr.	
Metallbestand:			*Encaisse métallique*
Gold	240,619,712. 15		*Or*
Silber	43,523,435. —		*Argent*
	284,143,147. 15	+ 2,687,659. 25	
Darlehens-Kassascheine	18,984,425. —	+ 585,775. —	**Billets de la Caisse de Prêts**
Portefeuille	117,210,042. 51	+ 3,933,178. 45	*Portefeuille*
Lombard	16,961,990. 62	— 985,790. 47	*Lombard*
Wertschriften	8,863,626 20	—	*Titres*
Korrespondenten	42 322,910. 88	+ 6,853,399. 81	*Correspondants*
Sonstige Aktiva	9,650,240 82	— 635,972. 25	*Autres actifs*
	498,136,383. 18		

Passiva

Eigene Gelder	26,995,620. 45	—	*Fonds propres*
Notenumlauf	404,131,585. —	+ 607,595. —	*Billets en circulation*
Giro- u. Depotrechnungen	61,200,145 27	+ 11,401,984. 39	*Virements et de dépôts*
Sonstige Passiva	5,809,032. 46	+ 428,670 40	*Autres passifs*
	498,136,383. 18		

Diskontosatz 4½ %, gültig seit 1. Januar 1915.

Lombardzinsfuss 5 %, gültig seit 1. Januar 1915.

Lombardsatz für Vorschüsse auf Goldbarren und fremde Goldmünzen (bis 3. August 1 %) aufgehoben am 3. August 1914.

Taux d'escompte 4½ %, valable depuis le 1er janvier 1915.

Taux pour avances 5 %, valable depuis le 1er janvier 1915.

Taux pour avances sur lingots et monnaies d'or étrangères (jusqu'au 3 août 1 %) supprimé le 3 août 1914.

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Ueberweisungskurs vom 19. Mai an — Cours de réduction à partir du 19 mai

Deutschland	Fr. 109. 75	= 100 Mk.	**Allemagne**
Oesterreich	„ 82. —	= 100 Kr.	**Autriche**
Ungarn	„ 82. —	= 100 „	**Hongrie**
Italien	„ 92. —	= 100 Lire	**Italie**
Luxemburg	„ 91. —	= 100 Franken	**Luxembourg**
Grossbritannien	„ 25 75	= 1 Pfund St.	**Grande-Bretagne**
Argentinien	„ 502. —	= 100 Goldpesos	**Argentine**

Postscheck- und Giroverkehr. — Chèques et virements postaux.

No. 20. **Neue Beitritte.** — 15. V. 1915. — **Nouvelles adhésions.**

Basel: V. 1659 Blum, A., R. Blum's Nachfolger. – V. 1968 Lüchinger, J. F., Chemische Produkte. – V. 1948 Reisser-Birgly, C., Frau. – V. 1943 Sagina Werke, Eingetr. Genossenschaft. – V. 1992 Straumann, F. H., Spenglermeister.
Bern: III. 1051 Giesbrecht, Gebr., Glas- & Spiegelmanufaktur.
Chaux-de-Fonds: IVb. 347 Descoeudres, Dr.
Cully: II. 1021 Banque cantonale vaudoise, agence.
Düdingen: IIa. 202 Waisenanstalt St. Wolfgang.
Dottikon: VI. 687 Wohler-Fritz, Beat.
Fontaines (N.): IV. 412 Reymond, Dr.
Küssnacht a. R.: VII. 827 Raeber, Anton, Destillerie.
Luzern: VII. 224 Casutt, Ch. M.
Muri (Aarg.): VI. 729 Haller, F., Bezirksagentur.
Neuchâtel: IV. 464 Prisi-Leuthold, Fritz.
Neuhausen: VIIIa. 420 Institut Rhenania.
Unterhallau: VIIIa. 441 Weibel, R., Dr. med.
Vevey: IIb. 62 Foetisch, frères, S. A.
Zürich: VIII. 4021 Anglo-American Ltd. – VIII. 4025 Hotz, Cesar, Seefeldstr. 92. – VIII. 2388 „Merkuria", Verein für kath. Kaufleute und Beamte. – VIII. 1606 Verband schweiz. Farbstoff-Konsumenten. – VIII. 627 „Zofingia".

Konsumverein Zürich

Generalversammlung

Die Mitglieder des Konsumvereins Zürich werden zur Generalversammlung auf **Samstag, den 29. Mai 1915, abends punkt 7 Uhr,** in den **Saal des Kasino Aussersihl, Badenerstrasse Nr. 78,** in **Zürich 4,** eingeladen.

Tagesordnung:

1. Protokoll.
2. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1914; Bericht und Antrag der Kontrollstelle und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen: *a)* von Mitgliedern des Verwaltungsrates; *b)* von Mitgliedern der Kontrollstelle.

Der Bericht der Kontrolle liegt den Mitgliedern an der Kasse des Konsumvereins (Badenerstrasse 15) zur Einsicht offen, woselbst gedruckte Geschäftsberichte bezogen werden können. 1169,

Die Mitglieder haben beim Eintritt in den Saal den Aktientitel als Ausweis der Stimmberechtigung vorzuweisen.

Zürich, den 18. Mai 1915.

Der Präsident der Generalversammlung:
El. Hasler.

Fabrique de produits chimiques „ZYMA", S. A.
AIGLE

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le **29 mai 1915,** à 3½ h. de l'après-midi, au **siège de la Société, à Aigle.**

ORDRE DU JOUR:

1° Comptes et rapports du conseil d'administration et des censeurs sur l'exercice 1914.
2° Votation sur les conclusions de ces rapports et fixation du dividende.
3° Décisions à prendre au sujet du fonds de réserve.
4° Modification de l'art. 2 des statuts.
5° Nominations statutaires. 22365 L (1165 !)

Les comptes et les rapports sont déposés à la disposition de Messieurs les actionnaires à la **Banque de Montreux, à Montreux,** qui délivrera les cartes d'admission sur indication des numéros d'actions.

Le conseil d'administration

EMPRUNTS 4½ %
de la
Société des Usines de l'Orbe
de 1900, Fr. 400,000 et de 1908, Fr. 50,000

Ensuite de tirage au sort effectué le 15 mai 1915, les obligations dont les numéros suivent, ont été désignées pour former l'amortissement de 1915:

Emprunt de 1900: Nos 52, 103, 204, 250, 321, 376, 477.
Emprunt de 1908: Nos 36, 44, 62, 66, 76, 96.

Ces titres, qui cesseront de porter intérêt à partir du 15 août 1915, seront remboursables dès cette date par **fr. 500,** sans frais, à la **Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne,** et dans ses agences. 31534 L (1164 !)

SAPONIFICIO LOCARNO S.A. Locarno

In der Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft vom 14. November 1914 ist beschlossen worden, das Grundkapital auf Fr. 21,000 herabzusetzen und ein neues Kapital von **Fr. 150,000** zu bilden, wovon:

Fr. 125,000 (inkl. des alten Kapitals von Fr. 21,000)

einbezahlt sind.

Gemäss Art. 665 und 670 des Obligationenrechts wird hiermit allen Kreditoren von diesen Beschlüssen Kenntnis gegeben mit der Aufforderung, ihre Ansprüche anzumelden. (2991 O) 1161,

Bekannte Kreditoren gelten als angemeldet

Die Herren Aktionäre der ex S. A. Botta & C. in Locarno, werden hiermit aufgefordert, ihre Aktien zum Austausch gegen neue Titel einzusenden; Bruchteile werden in bar zurückvergütet.

Locarno, den 15. Mai 1915. **Der Verwaltungsrat.**

Reisender

mit mehrjähriger, erfolgreicher Reisepraxis, bei den Spezereihandlungen, Comestibles, Drogerien, Apotheken, Hotels, Restaurants, sowie bei den Konsum-Vereinen und Genossenschaften der Schweiz bestens eingeführt, **sucht,** gestützt auf prima Zeugnisse und Referenzen, baldmöglichst dauerndes **Engagement.**

Offerten unter **Chiffre Z 652 Gl** an **Haasenstein & Vogler, Zürich.** 1162,

Kander Kies und Sand A.-G. in Thun

Einladung zur
zweiten ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Montag, den 31. Mai 1915, nachmittags 3 Uhr
im Bürgerhaus in Bern

Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz pro 1914.
2. Bericht der Kontrollstelle und Entlastung der Gesellschaftsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.

Die Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung und der Revisorenbericht liegen von heute an im Bureau der Gesellschaft in Thun (Station Scherzligen) zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zutrittskarten für die Versammlung können bis und mit 29. Mai gegen Einsendung eines Aktien-Nummernverzeichnisses bezogen werden. 1168

Thun, den 19. Mai 1915.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: **R. Hartmann.**

Société de Conserves Alimentaires de la Vallé du Rhône
à SAXON

L'assemblée générale ordinaire

est convoquée pour **samedi, 12 juin 1915, à midi, au siège social.**

ORDRE DU JOUR:

1° Rapports du conseil et des vérificateurs des comptes.
2° Approbation des comptes et du bilan.
3° Fixation du dividende. (1167 !)
4° Divers.

Le bilan, le compte profits et pertes et le rapport des vérificateurs seront à la disposition des actionnaires au siège social, **dès le 4 juin.**

Les titres peuvent être déposés aux domiciles suivants:

Genève: **Bankverein Suisse**
Montreux: **Banque de Montreux**
Yevey: **Banque William Cuénod & Cie. S. A.**
Cuénod, de Gautard & Cie.

Le président: **A. Emery.** Le secrétaire: **W. Cuénod.**

Société anonyme minière et industrielle S.A.M.I.
Concessionnaire des mines de la Creuse, Sonnaz et Croix-Rouge près Chambéry (Savoie)

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le **lundi, 7 juin 1915, à 3 heures après-midi** (heure de l'Europe occidentale)

en l'étude de Me **H. Moret, notaire, à Annemasse** (Hte-Savoie), Rue du Commerce, avec l'ORDRE DU JOUR suivant:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Proposition de dissolution et de liquidation de la société.
3° Nomination d'un liquidateur. (1489 X) 1157,

Le conseil d'administration.

Société immobilière de Sierre

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

le **lundi, 7 juin 1915, à 3 heures,** au bureau de Monsieur **E. Naef,** agence immobilière, rue de la Corraterie 18, **à Genève**

ORDRE DU JOUR:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Rapport du commissaire-vérificateur.
3° Votation sur les conclusions de ces rapports.
4° Nomination de 2 commissaires-vérificateurs.

NB. Pour prendre part à l'assemblée, MM. les actionnaires doivent déposer leurs titres ou certificats de dépôt, deux jours au moins avant la réunion, chez MM. **Hentsch, Forget & Cie., à Genève,** où ils pourront prendre connaissance du bilan, du compte de profits et pertes ainsi que du rapport du commissaire-vérificateur. (20872 X) 1142,

Demandez partout les cigarettes

Maryland Vautier

Fabrication et combustion irréprochables

1140 1 **Favorisez l'industrie nationale**

Boucherie-Charcuterie

avec restaurant **est à louer** pour époque à convenir.

S'adresser même maison, chez M. **Montandon,** Passage du Centre 5, **Chaux-de-Fonds.** 21072 C (619!)

Buchführung

Ordne zuverlässig, rasch, diskret, vernachlässigte Buchführungen, Inventur und Bilanzen, Bücherexpertisen, Einführung der amerik. Buchführung, nach praktischem System m. Geheimbuch. Prima Referenzen. Komme auch nach auswärts.

E. Frisch, Neue Beckenhofstr. 15 **Zürich VI.** (142.)

Buchdruckerei H. JENT & Co. in Bern — Imprimerie H. JENT & Co., à Berne